Ideen bewegen mehr

www.cargomaster.org

CargoMaster C120

Polskie tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi



CargoMaster C120 S

Standardowy uchwyt, z regulacją wysokości



CargoMaster C120 F

Uchwyt, z funkcją nachylenia

CE

2022-12

PL

AAT Service Concept

Obsługa klienta na najwyższym poziomie

Dzięki profesjonalnej koncepcji serwisowej firma AAT jeszcze lepiej realizuje podejście do wysokiej jakości i oferuje klientowi kompleksowy pakiet rozwiązań

Jesteśmy do usług!

- **Części zamienne**
- **Realizacja napraw**
- **Informacje techniczne**
- **Urządzenia na wystawy I targi**
- **Reklamacje**
- **Urządzenia użyczane**



Centrala

Telefon +49 7431 1295-120
E-Mail info@cargomaster.org
www.cargomaster.org

Urządzenia nowe

Telefon +49 7431 1295-120
Telefon +49 7431 1295-128
Faks +49 7431 1295-35
E-Mail info@cargomaster.org

Serwis I naprawy

Telefon +49 7431 1295-550
Telefon +49 7431 1295-552
Faks +49 7431 1295-540
E-Mail service@aat-online.de

AAT Alber Antriebstechnik GmbH
Ehestetter Weg 11 · 72458 Albstadt · Niemcy
Tel: +49 7431 1295-120
Faks: +49 7431 1295-35
info@cargomaster.org · www.cargomaster.org

CargoMaster C120 został przetestowany przez jednostkę TÜV Süd Product Service GmbH pod względem najnowocześniejszych technologii, jak również elektryki i mechaniki.

Osoby z zaburzeniami widzenia i czytania lub niepełnosprawne umysłowo powinny wydrukować znajdującą się na stronie internetowej instrukcję obsługi powiększoną czcionką lub jeśli istnieje taka potrzeba poprosić o przeczytanie jej na głos. Na naszej stronie internetowej znajdują się również wszystkie zmiany istotne dla bezpieczeństwa, które zostały wprowadzone do instrukcji obsługi.

Obecna wersja instrukcji obsługi jest dostępna pod adresem:
https://www.aat-online.de/bda/c120

Podpis producenta:



Martin Kober
(Dyrektor Zarządzający)

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi, w szczególności wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może prowadzić do uszkodzenia CargoMaster C120, może zagrażać osobie obsługującej i pasażerowi oraz zakłócać funkcjonowanie urządzenia! Istnieje zwiększone zagrożenie bezpieczeństwa! W przypadku naruszenia powyższego wszelkie roszczenia gwarancyjne I dotyczące odpowiedzialności są wykluczone!

Produkt odpowiada aktualnemu stanowi wiedzy technicznej i związanych z nią wymaganiom w zakresie bezpieczeństwa technicznego. Niemniej jednak pozostaje niewielkie ryzyko resztkowe. W związku z tym należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Należy pamiętać, że kolory obrazów 3D przedstawionych w tym dokumencie mogą różnić się od kolorów oryginalnego produktu.

Spis treści

1 SYMBOLE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA 5

2 Objaśnienie symboli na urządzeniu (dotyczy USA/Kanady) 6

3 Objaśnienie symboli na urządzeniu (dotyczy UE) 9

4 Opis produktu 11

4.1 Przegląd urządzenia C120 S 11
4.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 12
4.3 Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym 12
4.4 Dane techniczne 13
4.5 Szkic wymiarowy C120 S 14
4.6 Szkic wymiarowy C120 F 15
4.7 Zakres dostawy 16
4.8 Akcesoria 16

5 OBSŁUGA WSTĘPNA 17

5.1 Regulacja standardowego uchwytu 17
5.2 Montaż akumulatora 18
5.3 Składana platforma ładunkowa 18
5.4 Przyciski i wskaźniki na panelu sterowania 19
5.5 Uruchamianie urządzenia 19
5.6 Położenie neutralne 20
5.7 Sprawdzanie działania hamulców bezpieczeństwa 21
5.8 Przełącznik pojedynczego korku 22
5.9 Kontrola stanu naładowania akumulatora 23

6 OBSŁUGA 23

6.1 Załadunek 24
6.2 Jazda po płaskiej powierzchni / pokonywanie przeszkód 25
6.3 Jazda po nachylonej powierzchni 26
6.4 Pokonywanie schodów – do góry 27
6.5 Pokonywanie schodów – w dół 28
6.6 Odkładanie na schodach / wyłącznik awaryjny 29
6.7 Odstawianie po pracy 29
6.8 Transport 30

7 INSTRUKCJE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI DLA UŻYTKOWNIKA 30

7.1 Akumulator i ładowarka 31
7.2 Sprawdzanie okładzin hamulcowych/nogi podnoszącej 35
7.3 Czyszczenie 35
7.4 Wymiana bezpieczników elektrycznych 36
7.5 Utylizacja 36
7.6 Długotrwałe przechowywanie 37

8 Błędy w działaniu i rozwiązywanie problemów 37

9 Gwarancja i odpowiedzialność 39

10 Reklamacje i działania naprawcze 39

Deklaracja zgodności WE 40

1 SYMBOLE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



NIEBEZPIECZEŃSTWO – bezpośrednie ZAGROŻENIE
Niezapobieżenie zagrożeniu prowadzi do poważnych obrażeń lub śmierci!



OSTRZEŻENIE – możliwie bezpośrednie ZAGROŻENIE
Niezapobieżenie zagrożeniu może prowadzić do ciężkich urazów lub śmierci!



UWAGA – Możliwie bezpośrednie zagrożenie lub potencjalnie szkodliwa sytuacja
Niezapobieżenie zagrożeniu lub szkodliwej sytuacji może prowadzić do lekkich urazów lub szkód materialnych!



WSKAZÓWKA – Informacja od producenta

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA



WSKAZÓWKA

PRZED URUCHOMIENIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA OSTRZEŻENIA/WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA.

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ I PRZECHOWUJ JĄ W BEZPIECZNYM MIEJSCU.

Urządzenie C120 może być obsługiwane wyłącznie przez osoby, które przeszły odpowiednie szkolenie i są fizycznie i psychicznie zdolne do bezpiecznej obsługi urządzenia C120. Obejmuje to również odpowiednio dobry wzrok.

Szkolenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez producenta, pracowników serwisu AAT lub certyfikowanych partnerów.

W przypadku trudności z czytaniem, należy pogłębić treść szkolenia w formie ustnej.

Osoby niepełnoletnie poniżej 16 roku życia nie mogą obsługiwać urządzenia C120!

Osoby niepełnoletnie w wieku co najmniej 16 lat mogą obsługiwać C120, ale tylko pod nadzorem!

Testy stabilności zostały przeprowadzone w warunkach laboratoryjnych. W rzeczywistych warunkach urządzenie C120 może zachowywać się inaczej niż w testach laboratoryjnych.

Nie należy odstawiać urządzenia C120 w sposób blokujący drogi ewakuacyjne, drzwi, dostęp do schodów lub przed urządzeniami przeciwpożarowymi.



UWAGA

Powierzchnie zewnętrzne mogą się nagrzewać ze względu na zewnętrzne źródła ciepła (np. światło słoneczne)! W takiej sytuacji nie dotykać gorących powierzchni, aby uniknąć poparzenia!

Urządzenie C120 nie może być używane w bez przerw dłużej niż 12 minut.

Nie należy przekraczać dopuszczalnego udźwigu. Przy przeciążeniu może dojść do uszkodzenia urządzenia C120!

Urządzenie C120 nie składa się wyłącznie z materiałów trudnopalnych – trzymać z dala od źródeł zapłonu.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie dotykać obracających się/ ruchomych części. Istnieje ryzyko zgniecenia!

C120 należy obsługiwać wyłącznie w butach ochronnych. Istnieje ryzyko zgniecenia między C120 a stopą!

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie używać urządzenia C120 podczas deszczu, wilgoci, śniegu czy gołoledzi. Istnieje ryzyko wypadku ze względu na ograniczone działanie hamulca.

Urządzenie C120 można używać tylko gdy oba hamulce bezpieczeństwa są sprawne. Istnieje ryzyko wypadku!

Nie stosować na schodach ani chodnikach ruchomych, istnieje ryzyko upadku! Ładunek może wypaść!

Działania urządzenia C120 może być zakłócone przez pola elektromagnetyczne (np. telefonu komórkowego, generatorów prądu lub źródeł wysokiego napięcia)!

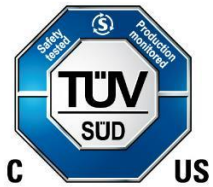
Urządzenie C120 może zakłócać bardzo wrażliwe pola elektromagnetyczne innych urządzeń elektronicznych (np. urządzeń zabezpieczających przed kradzieżą). Nie należy używać C120 w pobliżu urządzeń medycznych z np. funkcją podtrzymywania życia, ani w pobliżu wyrobów diagnostycznych.

Nigdy nie należy przewozić osób przy pomocy urządzenia C120!

2 Objaśnienie symboli na urządzeniu (dotyczy USA/Kanady)

WSKAZÓWKA - Wszystkie symbole i etykiety samoprzylepne wymienione w tym rozdziale znajdują się na urządzeniu CargoMaster C120 w odpowiednim języku narodowym! Dokładne ułożenie na wyrobie jest podane w opisie etykiet samoprzylepnych, jak również w poniższym planie etykietowania.

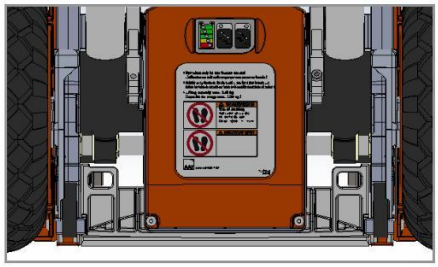
Symbol	Objaśnienie
CE	**Oznaczenie CE** **Ułożenie: Tabliczka znamionowa** Produkt jest zgodny z odpowiednimi przepisami dyrektywy maszynowej 2006/42/EC.
SN	**SN** **Ułożenie: Tabliczka znamionowa** Numer seryjny produkty (np. C120XXXXXXX)
	Producent **Ułożenie: Tabliczka znamionowa** Producent produktu (AAT Alber Antriebstechnik GmbH)
	Kod paskowy **Ułożenie: Tabliczka znamionowa** Zawiera numer seryjny AAT
01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 2021	**Data produkcji** **Ułożenie: Tabliczka znamionowa** Wskazuje rok, w którym produkt został wyprodukowany.

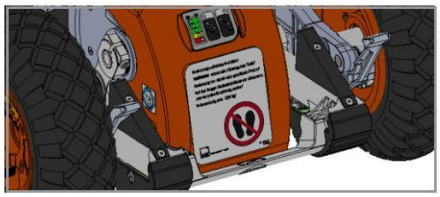
	**Znak kontroli TÜV Süd NRTL** Ułożenie: Jednostka napędowa, lewa strona Oznacza, że produkt został przetestowany pod kątem najnowocześniejszej technologii oraz bezpieczeństwa elektrycznego i mechanicznego przez TÜV SÜD Product Service GmbH. Certyfikat NRTL stanowi wyraźny dowód na to, że produkt spełnia wymagania rynku północnoamerykańskiego.
	**Etykieta przylepna na jednostce napędowej (pod klawiaturą membranową).** Obsługa tylko przez przeszkoloną osobę! Przed każdym użyciem uruchomić i sprawdzić hamulce bezpieczeństwa. Udźwig maks. 120 kg (265 lbs) **UWAGA: Niebezpieczeństwo przygniecenia!** Może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie wyrobu. Nie wchodzić na tę powierzchnię.
	**Etykieta przylepna na profilu poprzecznym (w pobliżu zespołu uchwytów)** Przed użyciem urządzenia CargoMaster należy przeczytać/zrozumieć instrukcję obsługi i wszystkie inne informacje dotyczące bezpieczeństwa!
	**Etykieta przylepna na akumulatorze** UWAGA: Niebezpieczeństwo pożaru! Możliwe poważne obrażenia. Trzymać z dala od źródeł zapłonu
	**Etykieta przylepna na akumulatorze** **UWAGA: Nie sięgać do środka** Możliwe poważne obrażenia rąk lub palców. Trzymać ręce z dala od nogi ze stopą do pokonywania schodów.
	**Etykieta przylepna na profilu poprzecznym (w pobliżu zespołu uchwytów)** **NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko poślizgnięcia!** Wilgoć wpływa na jazdę po schodach. Urządzenie CargoMaster nie może być używane w mokrych lub deszczowych warunkach!
	**Etykieta przylepna na płycie przedniej (w pobliżu mocowania płyty czołowej)** **OSTROŻNIE: Nie przewozić pasażerów!** Możliwe poważne obrażenia. CargoMaster został zaprojektowany wyłącznie do transportu ładunków.
	**Naklejka przylepna na płycie przedniej (w pobliżu mocowania platformy ładunkowej)** **UWAGA: Obecne ruchome części!** Możliwe poważne obrażenia rąk lub palców. Trzymać ręce z dala od ruchomych części. Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy wyłączyć urządzenie CargoMaster i odłączyć je od zasilania.
	**Etykieta przylepna na profilu poprzecznym (w pobliżu zespołu uchwytów) NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko poślizgnięcia się na skutek oblodzenia!** Śliski lód utrudnia wchodzenie po schodach. Możliwe poważne obrażenia osób. Nie używać urządzenia CargoMaster na śniegu i lodzie.

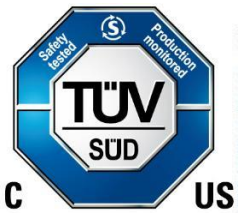
Plan etykietowania, etykiety przylepne (dotyczy USA/Kanady)

Obudowa napędu

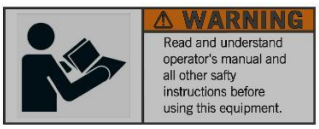






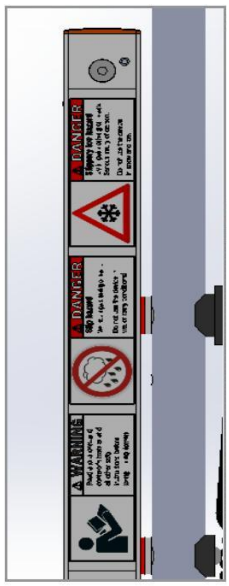


Profil poprzeczny





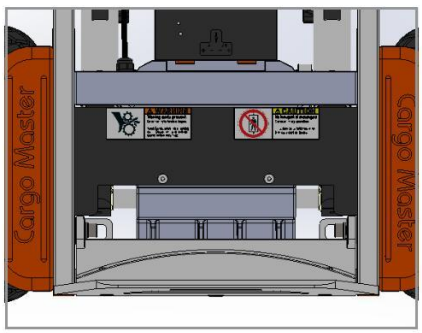




Płyta przednia







Akumulator







3 Objaśnienie symboli na urządzeniu (dotyczy EU)

WSKAZÓWKA - Wszystkie symbole i etykiety samoprzylepne wymienione w tym rozdziale znajdują się na urządzeniu CargoMaster C120! Dokładne ułożenie na wyrobie jest podane w opisie etykiet samoprzylepnych, jak również w poniższym planie etykietowania.

Symbol	Objaśnienie
CE	**Oznaczenie CE** **Ułożenie: Tabliczka znamionowa** Produkt jest zgodny z odpowiednimi przepisami dyrektywy maszynowej 2006/42/EC.
SN	**SN** **Ułożenie: Tabliczka znamionowa** Numer seryjny produkty (np. C120XXXXXXX)
	**Producent** **Ułożenie: Tabliczka znamionowa** Producent produktu (AAT Alber Antriebstechnik GmbH)
	**Kod paskowy** **Ułożenie: Tabliczka znamionowa** Zawiera numer seryjny AAT
01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 2021	**Data produkcji** **Ułożenie: Tabliczka znamionowa** Wskazuje rok, w którym wyrób medyczny został wyprodukowany.
	**Znak kontroli TÜV Süd NRTL** Ułożenie: Jednostka napędowa, lewa strona Oznacza, że produkt został przetestowany pod kątem najnowocześniejszej technologii oraz bezpieczeństwa elektrycznego i mechanicznego przez TÜV SÜD Product Service GmbH. Certyfikat NRTL stanowi wyraźny dowód na to, że produkt spełnia wymagania rynku północnoamerykańskiego.
	**Etykieta przylepna na jednostce napędowej (pod klawiaturą membranową)** Przestrzegać instrukcji obsługi! UWAGA: części obrotowe / ruchome! Obsługa tylko przez jedną przeszkoloną osobę! Uruchomić hamulce bezpieczeństwa na schodach i sprawdzić ich działanie przed każdym użyciem. Udźwig max. 120 kg (265 lbs)!
	**Etykieta przylepna na nodze ze stopą do pokonywania schodów** **UWAGA: Nie sięgać do środka** Możliwe poważne obrażenia rąk lub palców. Trzymać ręce z dala od nogi ze stopą do pokonywania schodów.
	**Etykieta przylepna z informacją – brak uchwytu** **Ułożenie: Część przednia, tył jednostki napędowej** **NIEBEZPIECZEŃSTWO** **Części w ruchu**

Plan etykietowania, etykiety przylepne (dotyczy EU)

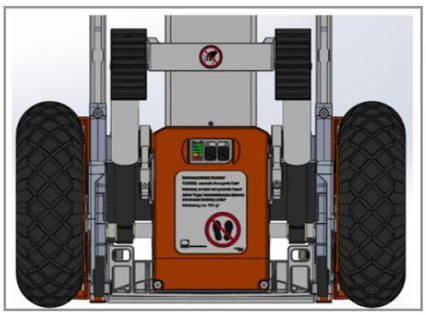
Obudowa napędu





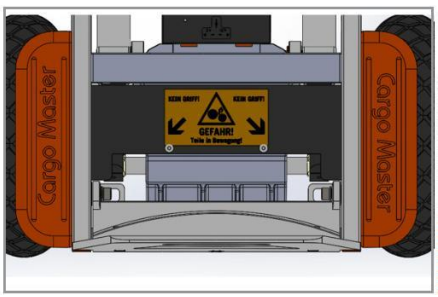
Profil poprzeczny



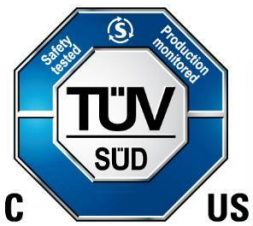


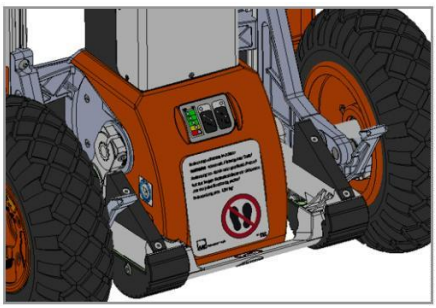
Płyta przednia





Jednostka napędowa





4 Opis produktu

4.1 Przegląd urządzenia C120 S



Informacje od producenta: W celu uproszczenia przyporządkowania poszczególnych komponentów, wymienione tu numery są cytowane w całości przy pierwszym pojawieniu się w kolejnych rozdziałach.

1. Panel sterowania
2. Uchwyt standardowy, z regulacją wysokości
3. Koło (standardowa opona pneumatyczna)
4. Platforma ładunkowa
5. Hamulec bezpieczeństwa z kołem hamującym
6. Dźwignia hamulca
7. Wskaźnik stanu naładowania
8. Wskaźnik trybu ciągłego chodu / pojedynczego kroku
9. Pas mocujący
10. Akumulator
11. Śruba blokująca do regulacji wysokości uchwytu standardowego
12. Kabel spiralny
13. Przyciski regulacji prędkości
14. Przycisk GÓRA
15. Przycisk DÓŁ
16. Włącznik/Wyłącznik
17. Noga podnosząca
18. Przycisk chodu

4.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

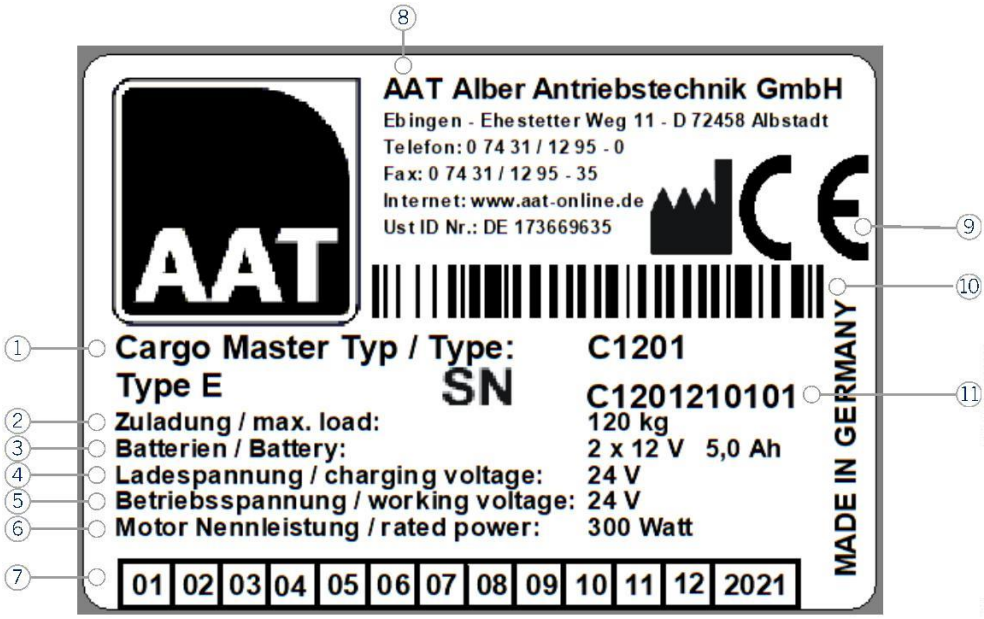
Schodołaz C120 służy do bezpiecznego transportu ładunków po schodach (w górę i w dół). Można przy tym pokonywać zarówno schody proste, jak i spiralne. Możliwa jest również jazda po powierzchniach pochyłych.

Każde inne zastosowanie uważa się za niezgodne z przeznaczeniem.

Urządzenie C120 zostało zaprojektowane tak, aby mogła je obsługiwać jedna osoba. Jednak obsługa schodołazu wymaga większych umiejętności i doświadczenia niż obsługa wózka ręcznego.

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy typów wyrobu CargoMaster C120 S i CargoMaster C120 F. Jedyną różnicą pomiędzy tymi schodołazami jest rodzaj uchwytu. Różnice te zostały opisane w odpowiednich miejscach niniejszej instrukcji obsługi. Wszelkie dalsze informacje dotyczące obsługi i eksploatacji odnoszą się do obu typów wyrobu.

4.3 Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym



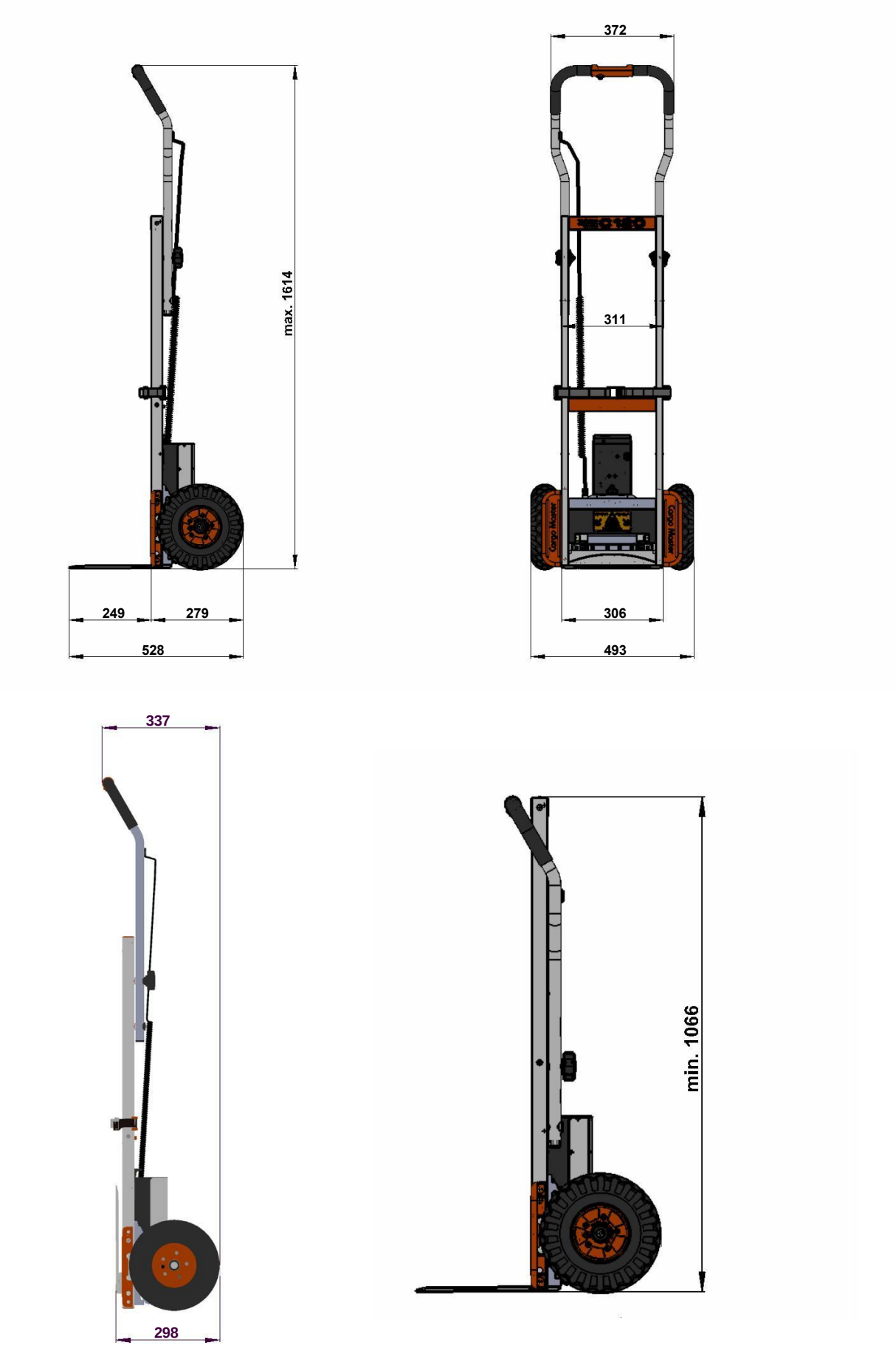
1. Produkt / Model
2. Maks. udźwig
3. Akumulator
4. Napięcie ładowania
5. Napięcie pracy
6. Moc nominalna silnika
7. Data produkcji
8. Adres producenta
9. Symbole (rozdział 3)
10. Kod kreskowy (rozdział 3)
11. Numer seryjny (rozdział 3)

4.4 Dane Techniczne

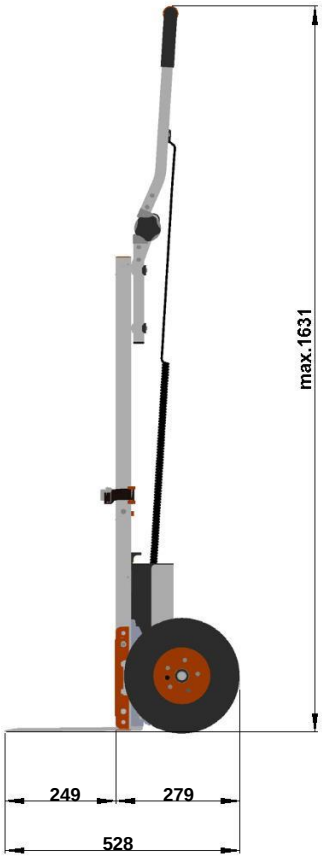
Technologia	C120 S	C120 F
Wymiary	Wysokość: min. 1066 mm (42 in) - maks. 1614 mm (64 in) Szerokość: 493 mm (19 in) Głębokość | Głębokość ze złożoną platformą ładunkową: 528 mm (21 in) | 298 mm (12 in)	Wysokość: min. 1158 mm (46 in) - maks. 1631 mm (64 in) Szerokość: 493 mm (19 in) Głębokość | Głębokość ze złożoną platformą ładunkową: 528 mm (21 in) | 298 mm (12 in)
Masa własna	Akumulator: 4.1 kg (9 lbs) Uchwyt/jednostka wspinająca się: 21.4 kg (47 lbs) (z akumulatorami)	Akumulator: 4.1 kg (9 lbs) Uchwyt/jednostka wspinająca się: 21.9 kg (48 lbs) (z akumulatorami)
Udźwig	120 kg (265 lbs)	
Prędkość chodu[1)]	19 do 50 kroków/minutę	
Zasięg na jednym ładowaniu akumulatora dla średniego obciążenia ok. 75 kg (165 lbs)[1)]	Ok. 25 pięter (przewiduje ok. 375 kroków)	
Zasięg na jednym ładowaniu akumulatora przy maksymalnym obciążeniu 120 kg (265 lbs)[1)]	Ok. 17 pięter (przewiduje ok. 255 kroków)	
Maksymalna wysokość stopnia	210 mm (8.3 in)	
Minimalna głębokość stopnia[2)]	140 mm (5.5 in)	
Wymagana szerokość stopnia (schody proste)	Szerokość urządzenia/ładunku + 100 mm (4 in)	
Minimalna wielkość platformy (schody w kształcie litery U)	Min. 1350 x 1350 mm (53 x 53 in) + zależnie od ładunku	
Akumulatory	Akumulatory ołowiowo żelowe 2 x 12 V / 5 Ah	
Silnik prądu stałego	24 V / 300 W S2 - 12 min (+55 °C) (+131 °F)	
Poziom ciśnienia akustycznego	Ważony poziom ciśnienia akustycznego wyrobu wynosi zazwyczaj poniżej 70 dB(A)	
Temperatura przechowywania / użytkowania: Wyrób	0 °C to +60 °C / -20 °C to +40 °C (+32 °F to +140 °F / -4 °F to +104 °F)	
Temperatura przechowywania/ pracy/ ładowania: Akumulator	0 °C to +40 °C / -20 °C to +40 °C / 0 °C to +40 °C (+32 °F to +104 °F / -4 °F to +104 °F / +32 °F to +104 °F)	
Zakres wysokości	< 3000 m (9843 ft) nad poziomem morza	
Etykieta przylepna z numerem seryjnym	Po lewej stronie obudowy	
Klasa ochrony IP	IPX4	

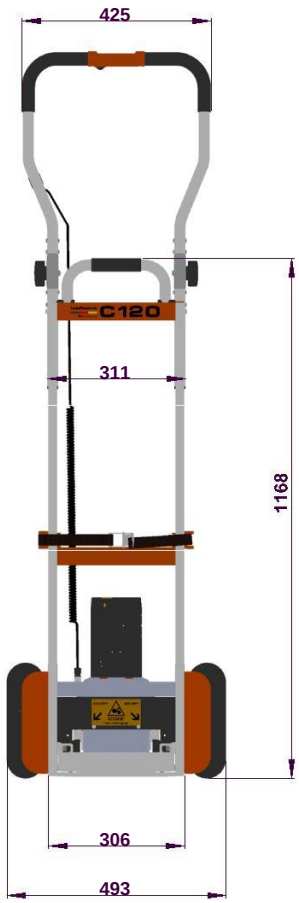
1) Prędkość chodu i zasięg mogą się zmniejszyć przy zwiększonej masie ładunku.
2) Stopnie o mniejszej głębokości nie mogą być pokonywane, ponieważ w tym przypadku nie jest już możliwe bezpieczne położenie koła.

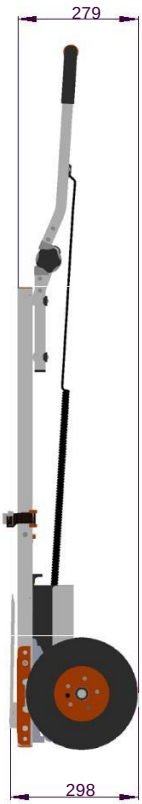
4.5 Szkic wymiarowy urządzenia C120 S



4.6 Szkic wymiarowy urządzenia C120 F

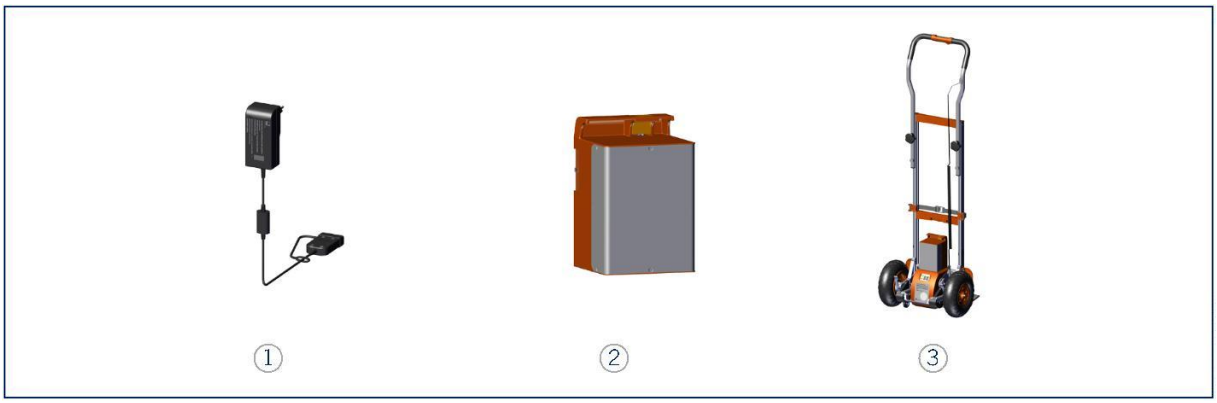








4.7 Zakres dostawy



① Ładowarka wraz z instrukcją
② Akumulator żelowo-ołowiowy z urządzeniem blokującym
③ Schodołaz CargoMaster C120 z pasem mocującym

4.8 Akcesoria

WSKAZÓWKA - Należy używać wyłącznie akcesoriów firmy AAT Alber Antriebstechnik GmbH.



① Opony odporne na przebicie (zamiast opon standardowych)
② Przetwornica napięcia do ładowania w pojeździe mechanicznym
③ Dodatkowy zestaw akumulatorów żelowo-ołowiowych na wymianę
④ Dodatkowy akumulator o większej pojemności
⑤ Uchwyt z regulacją kąta nachylenia (opcjonalnie zawarty już w zakresie dostawy)
⑥ Przedłużone uchwyty zastępujące standardowe (z zawartą własną instrukcją)

5 OBSŁUGA WSTĘPNA

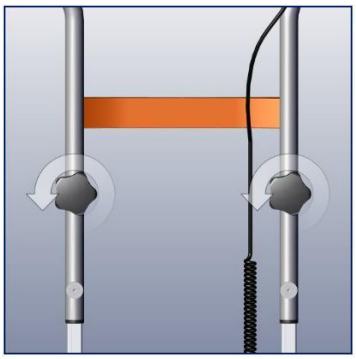
WSKAZÓWKA - Przed uruchomieniem należy przechowywać urządzenie C120 w miejscu wolnym od mrozu przez co najmniej godzinę, aby uniknąć nieprawidłowego działania.

5.1 Regulacja standardowego uchwytu

OSTRZEŻENIE - Zamocować prawidłowo uchwyt standardowy za pomocą śrub mocujących! W przeciwnym razie uchwyt standardowy może się przypadkowo przesunąć!

UWAGA - istnieje ryzyko zagniecenia przy otworach w uchwycie standardowym!

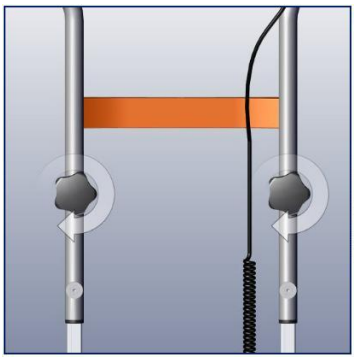
Uchwyt standardowy, z regulacją wysokości (CargoMaster C120 S)



Poluzuj śruby mocujące ⑪ uchwytu standardowego ② kręcąc je w ruchu przeciwnym do wskazówek zegara.



Przesuń uchwyt standardowy do żądanej wysokości. (AAT zaleca: do wysokości barków.)



Przykręć śruby mocujące kręcąc je zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Uchwyt z regulacją kąta nachylenia (CargoMaster C120 F)



Należy poluzować śruby mocujące uchwyt z regulacją kąta nachylenia kręcąc je w ruchu przeciwnym do wskazówek zegara.



Nachylić uchwyt do żądanego kąta.

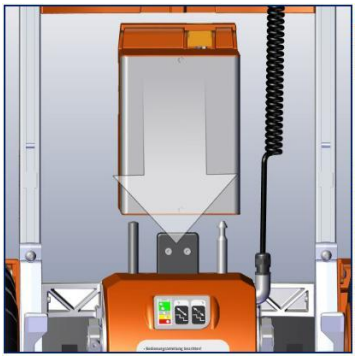


Przykręcić śruby mocujące kręcąc je zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

5.2 Montaż akumulatora

UWAGA - Zamocować i zabezpieczyć akumulator tak, aby nie mógł się poluzować.

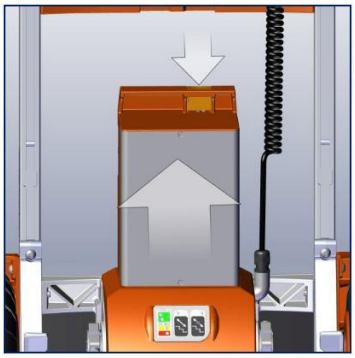
RYZYKO oparzenia - Akumulator należy wyjmować tylko wtedy, gdy schodołaz jest wyłączony.



Montaż
Należy umieścić akumulator ⑩ Na punktach ustalających na obudowie napędu. Akumulator blokuje się na miejsce automatycznie.



Kabel spiralny ⑫
Kabel spiralny jest mocno przymocowany do schodołazu i nie można go odczepić.



Demontaż
Należy nacisnąć przycisk zwalniający i wyciągnąć akumulator.

5.3 Składanie i rozkładanie platformy ładunkowej



Rozkładanie platformy ładunkowej ⑭
Rozłożyć platformę w dół do dolnego ogranicznika końcowego platformy.

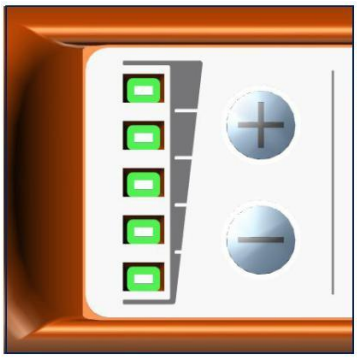


Składanie platformy ładunkowej
Złożyć platformę w górę do górnego ogranicznika końcowego platformy.

5.4 Przyciski i wskaźniki na panelu sterowania

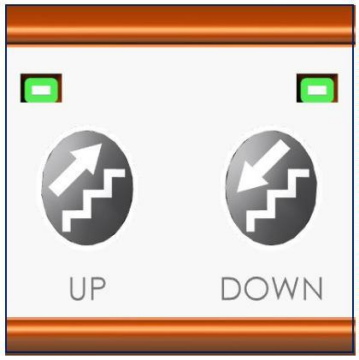
WSKAZÓWKA - Po włączeniu urządzenia C120, trzecia dioda (średnia prędkość) jest zawsze ustawiona jako prędkość początkowa! Prędkość można zmienić również podczas chodu.

WSKAZÓWKA - Podczas chodu nie można naciskać przycisków GÓRA i DÓŁ (przycisk chodu wciśnięty). Jeżeli kierunek ma być zmieniony, należy przerwać ruch.



Przyciski regulacji prędkości (13)
W zależności od wybranej prędkości, zapala się różna liczba diod LED. Dioda LED będzie się świecić.

Ustawić żądaną prędkość za pomocą przycisków plus i minus.



Przyciski GÓRA (15) **i DÓŁ** (14)
= wchodzenie po schodach w górę (tyłem z perspektywy operatora)

= schodzenie po schodach w dół (do przodu z perspektywy operatora)



Włącznik / wyłącznik (16)

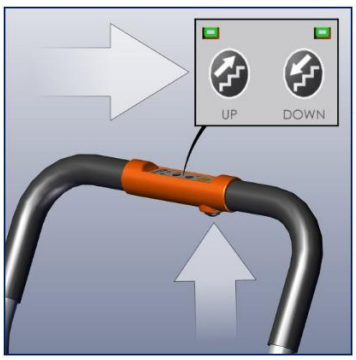
5.5 Uruchamianie urządzenia



Naciśnij włącznik / wyłącznik (1) na panelu sterowania.

5.6 Pozycja neutralna

WSKAZÓWKA - Przycisk GÓRA, przycisk DÓŁ i przycisk chodu należy nacisnąć dopiero po kilku sekundach od włączenia.



Ustawianie nogi podnoszącej do pozycji neutralnej
Należy wybrać kierunek chodu przyciskiem GÓRA lub DÓŁ. Zapala się odpowiednia dioda LED. Przesunąć nogę podnoszącą się na najwyższe położenie. W tym celu należy nacisnąć i przytrzymać przycisk chodu. (18)



Jeżeli aktywny jest tryb pojedynczego kroku (8) ,noga podnosząca zatrzymuje się automatycznie w pozycji neutralnej (patrz rozdział 5.8).



Błąd!

5.7 Sprawdzanie działania hamulców bezpieczeństwa

ZAGROŻENIE – Jeżeli hamulce bezpieczeństwa działają tylko po jednej stronie lub nie działają w ogóle: Nie należy używać urządzenia C120. Istnieje ryzyko upadku! Skontaktować się z producentem, serwisem AAT lub certyfikowanym partnerem.

OSTRZEŻENIE – Należy sprawdzić hamulce bezpieczeństwa przed każdym uruchomianiem bez ładunku.



Urządzenie posiada hamulce bezpieczeństwa (5) po obu stronach.



Należy aktywować hamulce bezpieczeństwa odpowiednio po obu stronach. W tym celu należy popchnąć stopą dźwignię hamulca do góry.

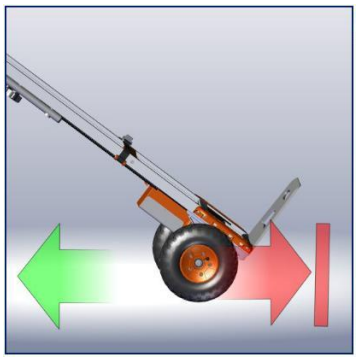


Przestawić nogę podnoszącą do pozycji neutralnej (patrz rozdział 5.6) i odchylić urządzenie C120 do tyłu.

ZAGROŻENIE - Nie należy opierać stopy na obudowie. Istnieje ryzyko zgniecenia!



TEST: Przesunąć urządzenie C120 do przodu i do tyłu.



Jeżeli **nie** da się przesunąć urządzenia C120 do przodu, aktywne są hamulce bezpieczeństwa.



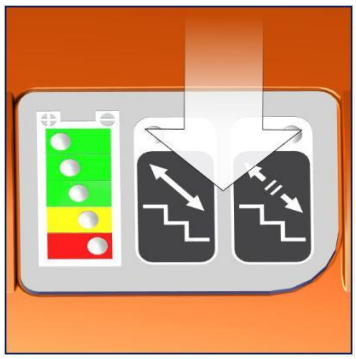
Proszę zwrócić uwagę na notatkę na obudowie

5.8 Tryb pojedynczego kroku

NIEBEZPIECZEŃSTWO - Jeżeli tryb pojedynczego kroku został wyłączony (włączony tryb ciągłego chodu), do obsługi urządzenia C120 wymagane jest wyższe doświadczenie. Patrz rozdziały 6.4 i 6.5.

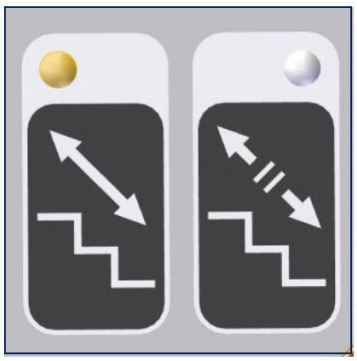


Urządzenie C120 musi być w stanie wyłączonym. Nacisnąć i przytrzymać przycisk chodu. Jednocześnie nacisnąć przycisk ON/OFF na 2 do 3 sekund.

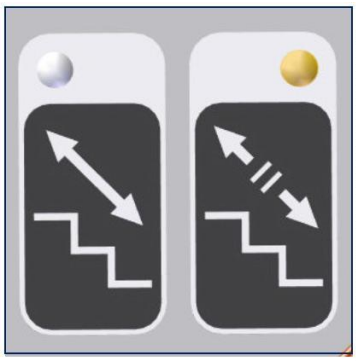


W zależności od tego, czy aktywny jest tryb ciągłego chodu, czy tryb pojedynczego kroku, świeci się odpowiednia dioda LED.

Zalecenie producenta:
Tryb pojedynczego kroku należy dezaktywować tylko wtedy, gdy operator jest w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenie C120.

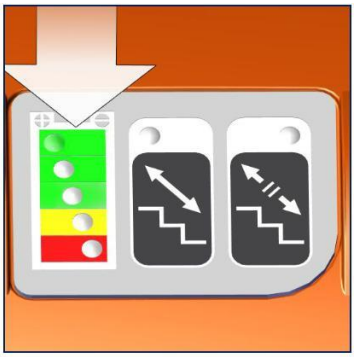


Tryb pojedynczego kroku wyłączony!
= Tryb ciągłego chodu.

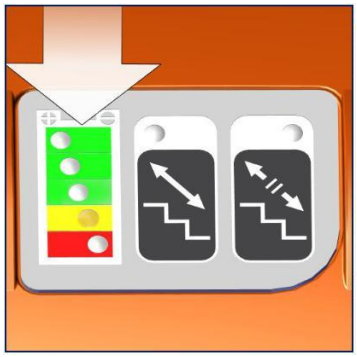


Tryb pojedynczego kroku włączony!
= Noga podnosząca zatrzymuje się po jednym obrocie.

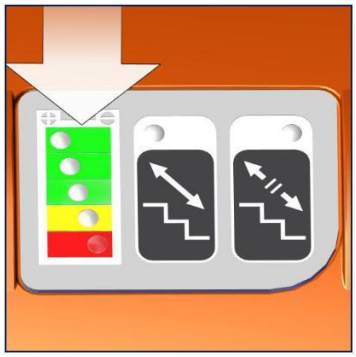
5.9 Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora



Wskaźnik stanu naładowania akumulatora (7)
Zielony = akumulator w pełni naładowany



Żółty = akumulator jest częściowo rozładowany
Należy naładować akumulator.



Czerwony = akumulator jest rozładowany
Należy pilnie naładować akumulator. Co 12 sekund rozlega się akustyczny sygnał ostrze-gawczy co 12 sekund. Pojemność akumulatora wystarcza tylko na maks. 20 - 30 kroków!

6 OBSŁUGA

ZAGROŻENIE – Nie należy dotykać nogi podnoszącej gdy obraca / rusza się. Istnieje ryzyko zgniecenia!

ZAGROŻENIE - Nie należy opierać stopy na obudowie. Istnieje ryzyko zgniecenia!

ZAGROŻENIE - Nie należy dopuszczać do przebywania osób w strefie zagrożenia pod urządzeniem C120.

ZAGROŻENIE - Przed każdym użyciem należy sprawdzić hamulce bezpieczeństwa (patrz rozdział 5.7).

OSTRZEŻENIE - Należy nosić obuwie przeciwślizgowe, aby nie poślizgnąć się na schodach.

OSTRZEŻENIE - Zawsze obsługuj urządzenie C120 obiema rękami. Tylko w ten sposób można bezpiecznie przeprowadzić procedurę pokonywania schodów.

OSTRZEŻENIE - Nie należy używać urządzenia na mokrych, śliskich lub nawoskowanych schodach. Stopnie muszą być odpowiednio głębokie i stabilne. Powierzchnie dywanowe muszą być przeciwślizgowe. Istnieje ryzyko upadku!

OSTRZEŻENIE - Należy zabezpieczyć ładunek w odpowiedni sposób, aby nie mógł spaść.

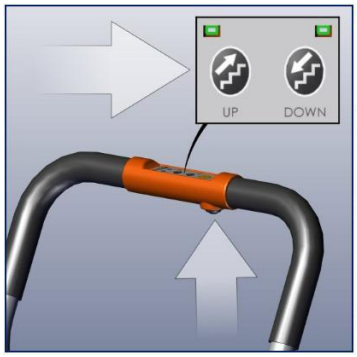
WSKAZÓWKA - Należy przećwiczyć obsługę urządzenia C120 bez ładunku, w trybie pojedynczego kroku i przy najniższej prędkości.

WSKAZÓWKA – Należy używać przycisków GÓRA i DÓŁ tylko po odczekaniu kilku sekund po włączeniu urządzenia.

6.1 Załadunek



Włączyć urządzenie C120. W tym celu należy nacisnąć włącznik/wyłącznik



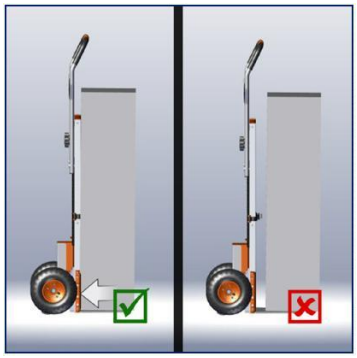
Ustawianie nogi podnoszącej do pozycji neutralnej
Należy wybrać kierunek chodu przyciskami GÓRA lub DÓŁ. Zapala się odpowiednia dioda LED. Ustawić nogę podnoszącą w najwyższym położeniu. W tym celu należy nacisnąć i przytrzymać przycisk chodu.



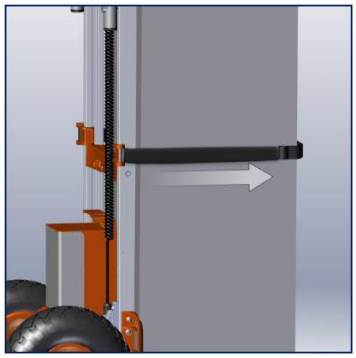
Zalecenie producenta: Jeżeli aktywny jest tryb pojedynczego kroku, noga podnosząca automatycznie zatrzymuje się w pozycji neutralnej (patrz rozdział 5.8).



Przesunąć platformę ładunkową całkowicie pod ładunek.

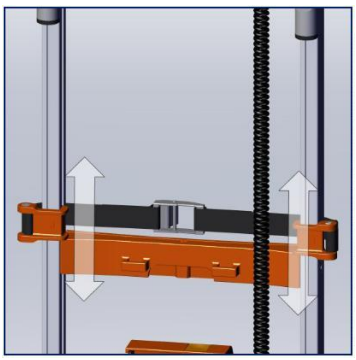


Upewnić się, że ładunek ściśle przylega do urządzenia C120.

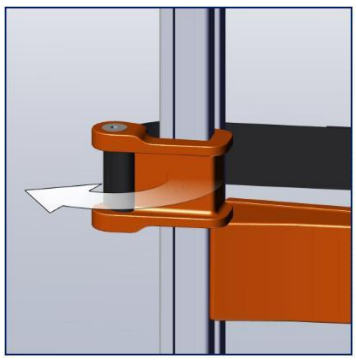


Zabezpieczyć ładunek na urządzeniu C120 za pomocą pasa mocującego.

Regulacja pasa montującego



W razie potrzeby można zmienić pozycję taśmy mocującej.



Zwolnić zaciski pasa mocującego po obu stronach. Przesunąć pas mocujący do żądanej pozycji. Ponownie zapiąć klamry pasa mocującego.

6.2 Jazda po płaskiej powierzchni / pokonywanie przeszkód

NIEBEZPIECZEŃSTWO - Nie należy opierać stopy na obudowie. Istnieje ryzyko zgniecenia!

UWAGA – Należy cofnąć nogę podnoszącą. W przeciwnym razie może dojść jej uszkodzenia

UWAGA - Przeszkody należy pokonywać tylko podczas jazdy do tyłu. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia hamulców bezpieczeństwa!

UWAGA - Dezaktywować hamulce bezpieczeństwa! Podczas jazdy po równym terenie hamulce bezpieczeństwa mogą ulec zużyciu i/lub uszkodzeniu!



Należy ustawić nogę podnoszącą do pozycji neutralnej (patrz rozdział 5.6).



Należy dezaktywować hamulce bezpieczeństwa odpowiednio po obu stronach. W tym celu należy popchnąć stopą dźwignię hamulca w dół.



Oprzeć stopę na kole. Przechylić urządzenie C120 za pomocą kół.



Proszę zwrócić uwagę na informację na obudowie



Jazda po płaskiej powierzchni
Poruszanie się/używanie urządzenia C120 jako konwencjonalnego wózka ręcznego. Należy przy tym zachować równowagę.



Pokonywanie przeszkód
Podjechać do przeszkody tyłem z urządzeniem C120, a następnie przeciągnąć je ponad przeszkodą.

6.3 Jazda po nachylonej powierzchni



Należy ustawić uchwyt standardowy na odpowiedniej wysokości lub pod odpowiednim kątem (patrz rozdział 5.1).



Nachylić urządzenie C120.



Ustawić nogę podnoszącą do pozycji neutralnej (patrz rozdział 5.6).

Zjeżdżanie z nachylonej powierzchni



Podejść do pochyłości jadąc do przodu.



Aby zwolnić, należy nachylić urządzenie C120 bardziej, aby hamulce bezpieczeństwa mogły zadziałać.

Wjeżdżanie pod nachyloną powierzchnię



Wjeżdżaj tyłem pod pochyłość



Aby zwolnić, należy nachylić urządzenie C120 bardziej, aby hamulce bezpieczeństwa mogły zadziałać.

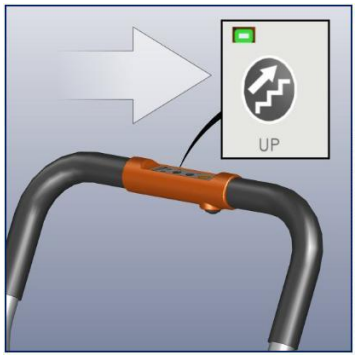
6.4 Pokonywanie schodów – do góry



Należy ustawić nogę podnoszącą do pozycji neutralnej (patrz rozdział 5.6).



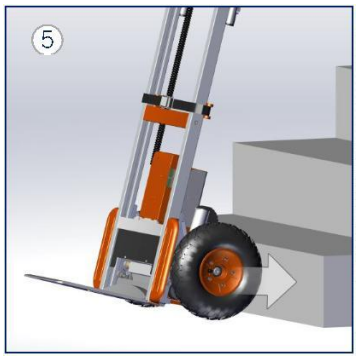
Aktywować hamulec bezpieczeństwa odpowiednio po obu stronach. W tym celu należy popchnąć stopą dźwignię hamulca do góry.



Nacisnąć przycisk GÓRA.



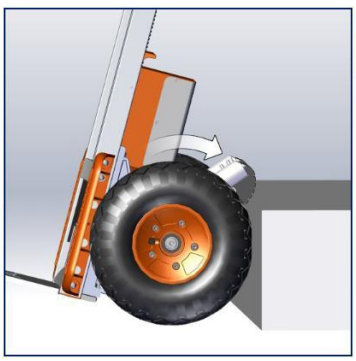
Nachyl i utrzymaj urządzenie C120 w równowadze.



Podjechać do stopnia, aż koła się z nim zetkną.



Wejść po 2 do 3 schodach.



Nacisnąć i przytrzymać przycisk chodu. Urządzenie C120 wchodzi do góry. Jeżeli aktywny jest tryb pojedynczego kroku, po jednym stopniu noga podnosząca zatrzymuje się automatycznie.

Powtórzyć procedurę, zaczynając od zdjęcia nr 5

Wchodzenie po schodach do góry - schody spiralne
Zasadniczo na schody spiralne wchodzi się tak samo jak na schody proste. Jednak C120 musi być po każdym stopniu ułożone zgodnie z kierunkiem schodów. Po pokonaniu każdego stopnia, obydwa koła muszą być ustawione na krawędzi stopnia
Zalecenie producenta: Aktywować tryb pojedynczego kroku. Ćwiczyć bez ładunku i na najniższej prędkości.

6.5 Pokonywanie schodów - w dół

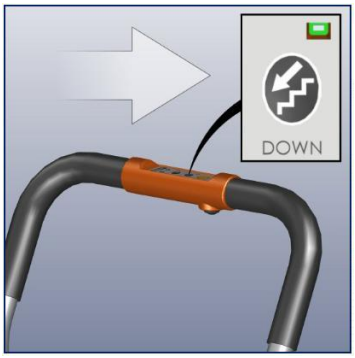
NIEBEZPIECZEŃSTWO - Gdy tylko noga podnosząca zacznie przejmować ciężar, będzie można poczuć standardowe ciągnięcie uchwytu.
Należy nachylić urządzenie C120 bliżej ziemi aby przeciwdziałać temu odczuciu.



Należy przestawić nogę podnoszącą do pozycji neutralnej (patrz rozdział 5.6)



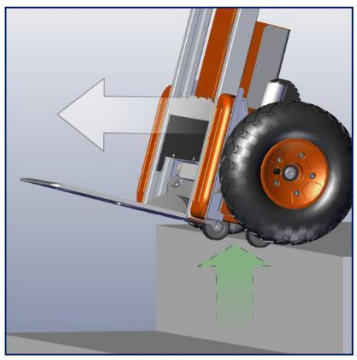
Aktywować hamulec bezpieczeństwa odpowiednio po obu stronach. W tym celu należy popchnąć stopą dźwignię hamulca do góry.



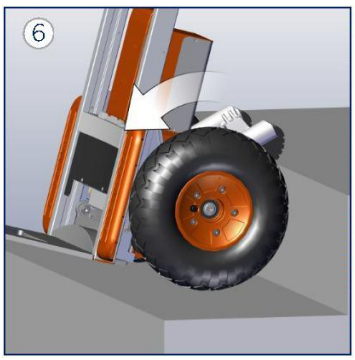
Nacisnąć przycisk DÓŁ.



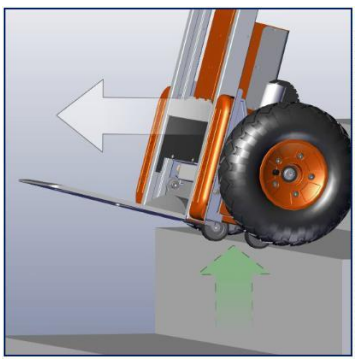
Nachyl i utrzymaj urządzenie C120 w równowadze.



Jechać urządzeniem C120 do przodu, aż oba hamulce bezpieczeństwa zadziałają.



Nacisnąć i przytrzymać przycisk chodu. Urządzenie C120 schodzi na dół. Jeżeli aktywny jest tryb jednostopniowy, po jednym stopniu noga podnosząca się zatrzymuje się automatycznie.



Jechać schodołazem do przodu, aż oba hamulce bezpieczeństwa zaczną działać.

Powtórzyć procedurę, zaczynając od zdjęcia nr 6

Wchodzenie po schodach do góry - schody spiralne
Zasadniczo ze schodów spiralnych schodzi się tak samo jak ze schodów prostych. Jednak schodołaz musi być po każdym stopniu ułożony zgodnie z kierunkiem schodów. Obydwa koła muszą mieć kontakt ze stopniem przy każdej czynności wchodzenia.

Zalecenie producenta: Aktywować tryb pojedynczego kroku. Ćwiczyć bez ładunku i na najniższej prędkości.

6.6 Odkładanie na schodach / wyłącznik awaryjny

OSTRZEŻENIE - Urządzenie C120 musi leżeć na kołach, ponieważ w przeciwnym razie hamulce bezpieczeństwa nie zadziałają!



Należy ułożyć schodołaz
Hamulce bezpieczeństwa zapobiegają zsunięciu się! Nacisnąć i przytrzymać przycisk GÓRA, przycisk DÓŁ i przycisk chodu, aż noga podnosząca zostanie całkowicie schowana.

Funkcja zatrzymania awaryjnego w niebezpiecznych sytuacjach
Należy zwolnić przycisk chodu. Schodołaz zatrzyma się automatycznie. Wyłączyć schodołaz poprzez naciśnięcie włącznika/wyłącznika. Położyć schodołaz w opisany sposób.

Wznawianie pracy po niebezpiecznej sytuacji
Należy włączyć schodołaz. poprzez naciśnięcie włącznika/wyłącznika. Nacisnąć przycisk GÓRA lub DÓŁ. Nacisnąć przycisk chodu.

6.7 Odstawianie po pracy

WSKAZÓWKA – Należy odstawiać schodołaz tylko na płaskiej nie nachylonej powierzchni.

WSKAZÓWKA – Należy ładować akumulator po każdym użyciu.

Schodołaz wyłącza się po dłuższych przerwach w działaniu. Aby ponownie uruchomić schodołaz należy go wyłączyć i włączyć ponownie.



Należy odstawić schodołaz w bezpiecznym miejscu i go wyłączyć naciskając włącznik/wyłącznik.

6.8 Transport

OSTRZEŻENIE – Należy uwzględnić ciężar poszczególnych komponentów (patrz rozdział 5.4)!

OSTRZEŻENIE – Należy zabezpieczyć schodołaz do transportu w pojazdach zgodnie z odpowiednimi przepisami prawnymi.

UWAGA – Należy wyłączyć schodołaz przed transportem.



Przygotowanie schodołazu do transportu
Należy złożyć platformę ładunkową.
Schować standardowy uchwyt lub (w przypadku wersji z regulacją kąta nachylenie) całkowicie go złożyć. Wyjąć akumulator, aby zmniejszyć ciężar całkowity.



Aby nosić schodołaz, należy trzymać go za plastikową poprzeczkę lub wgłębiony uchwyt platformy ładunkowej.

Informacja od producenta:

Zgodnie z przepisami ADR i IATA, stosowane akumulatory ołowiowo-żelowe są uważane za towary niebezpieczne (UN2800).

Nie ma specjalnych przepisów dotyczących pakowania w przypadku transportu lub wysyłki akumulatorów drogą lądową lub powietrzną. Przed wylotem zalecamy skontaktować się z linią lotniczą.

7 INSTRUKCJA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI PRZEZ UŻYTKOWNIKA

OSTRZEŻENIE - Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta, przez serwis AAT lub przez autoryzowany serwis!

OSTRZEŻENIE - W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości w zachowaniu schodołazu podczas pracy: wyłączyć urządzenie i skontaktować się z serwisem AAT.

7.1 Akumulator i ładowarka

UWAGA - Chronić akumulator i ładowarkę przed wilgocią. Nie dotykać akumulatora ani ładowarki mokrymi rękami. Istnieje ryzyko porażenia prądem! Akumulator i ładowarka mogą ulec uszkodzeniu!

UWAGA - Chronić ładowarkę i przetwornicę napięcia przed olejem, smarem, agresywnymi środkami czyszczącymi, rozcieńczalnikami i przed uszkodzeniem.

WSKAZÓWKA - Należy ładować akumulator po każdym użyciu.

WSKAZÓWKA - Należy przestrzegać instrukcji obsługi ładowarki/ przetwornicy napięcia.

WSKAZÓWKA - Głębokie rozładowanie powoduje utratę pojemności i skrócenie żywotności akumulatora.

WSKAZÓWKA - Należy upewnić się, że akumulator jest bezpiecznie zapakowany do wysyłki (naprawa, utylizacja itp.). W tym celu nie jest potrzebne specjalne opakowanie kartonowe.

WSKAZÓWKA - Utrzymywać styki wtyczki w czystości.

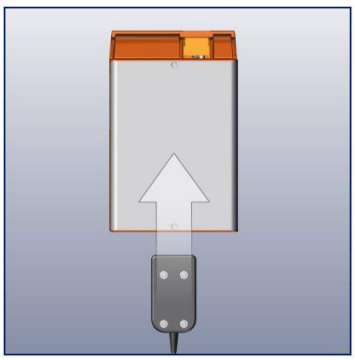
Nowe akumulatory osiągają swoją pełną pojemność dopiero po kilku cyklach ładowania. Baterie są bezobsługowe i nadają się do ponownego ładowania. Przed ładowaniem należy wyłączyć urządzenie C120.



Należy nacisnąć przycisk zwalniający i wyciągnąć akumulator.



Ściągnąć osłonę



Podłączyć ładowarkę.



Dioda LED świeci się na czerwono = akumulator jest w trakcie ładowania.



Dioda LED świeci się na zielono = akumulator w pełni naładowany.

Informacja od producenta:

Po całkowitym naładowaniu akumulatora ładowarka automatycznie przechodzi w tryb ładowania zachowawczego. Celem trybu ładowania zachowawczego jest utrzymanie baterii w stanie pełnego naładowania poprzez kompensację samorozładowania. W trybie ładowania zachowawczego dioda LED świeci się na zielono.

Ładowanie akumulatora w pojeździe mechanicznym



Należy wyłączyć urządzenie C120. W tym celu należy nacisnąć włącznik / wyłącznik.



Podłączyć przetwornicę napięcia do pojazdu i do urządzenia C120 ładowarką.



Dioda LED świeci się na czerwono = akumulator jest w trakcie ładowania.



Dioda LED świeci się na zielono = akumulator w pełni naładowany.

Wymiana zestawu akumulatorów

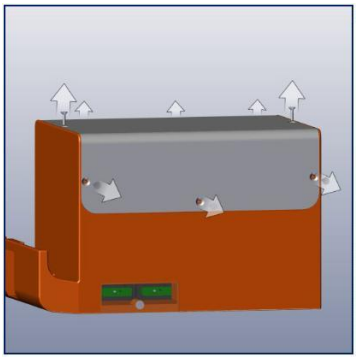
WSKAZÓWKA - Należy prawidłowo dopasować bieguny. Czarny = minus; czerwony = plus.



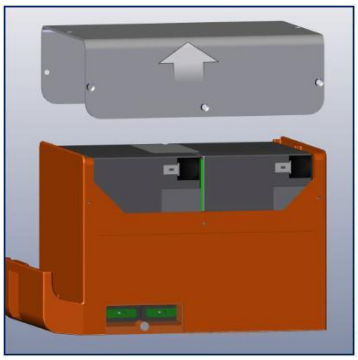
Należy wyłączyć urządzenie C120. W tym celu należy nacisnąć włącznik / wyłącznik.



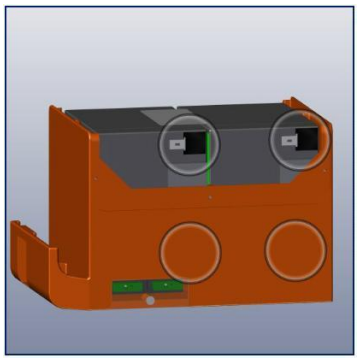
Nacisnąć przycisk zwalniający i wyciągnąć akumulator.



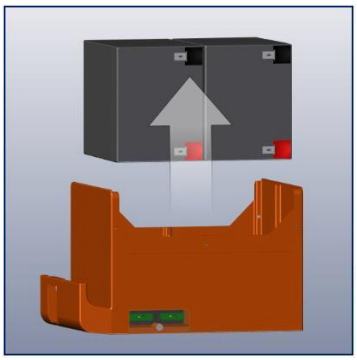
Odkręcić wkręty pokrywy akumulatora (8 sztuk).



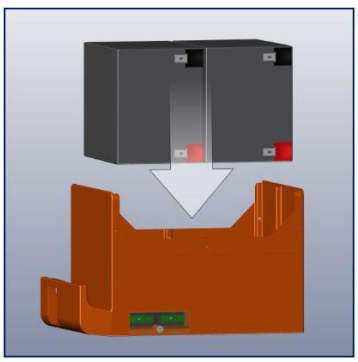
Ułożyć akumulator w sposób pokazany na rysunku. Otworzyć akumulator zdejmując pokrywę.



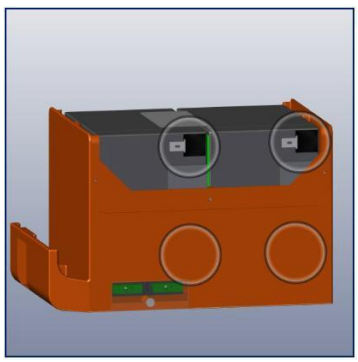
Odłączyć kable od styków.



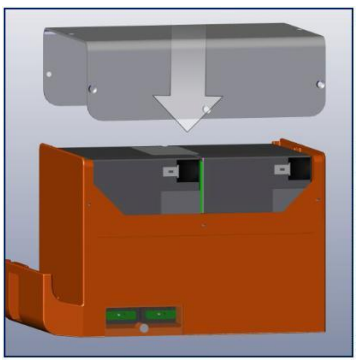
Wyjąć zestaw akumulatorów.



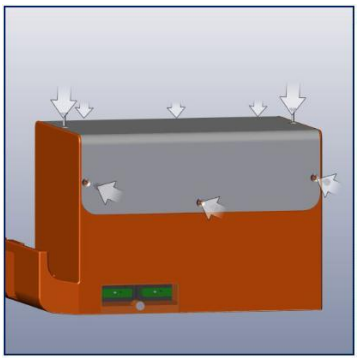
Włożyć nowy zestaw akumulatorów.



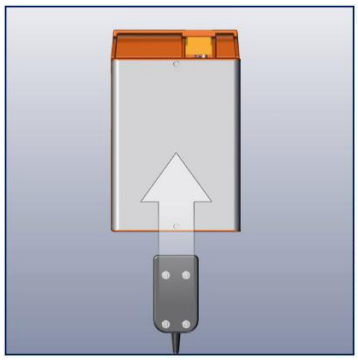
Podłączyć kable do styków. Poprowadzić kable tak aby nie mogły zostać przygniecione.



Zamknąć akumulator nakładając pokrywę akumulatora.



Przykręcić wkręty. Sprawdzić poprawność działania:



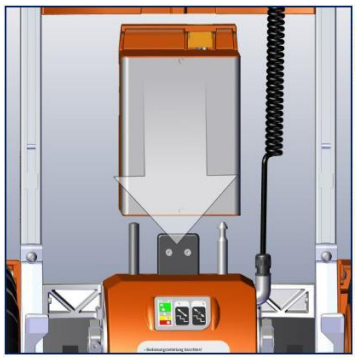
Podłączyć ładowarkę.



Dioda LED świeci się na czerwono = akumulator jest w trakcie ładowania.



Dioda LED świeci się na zielono = akumulator w pełni naładowany.



Zamontować akumulator. Blokuje się on na miejscu automatycznie.

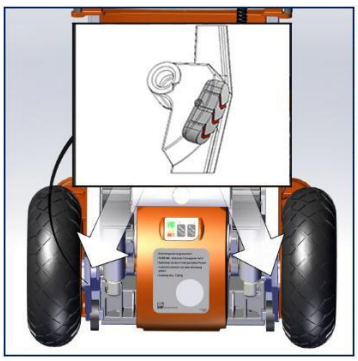
7.2 Sprawdzanie okładzin hamulcowych/nogi do pokonywania schodów

WSKAZÓWKA - Min. grubość okładziny = 1 mm. Gdy okładzina będzie cieńsza lub ulegnie uszkodzeniu, należy zwrócić się do producenta lub autoryzowanego serwisu o wymianę!

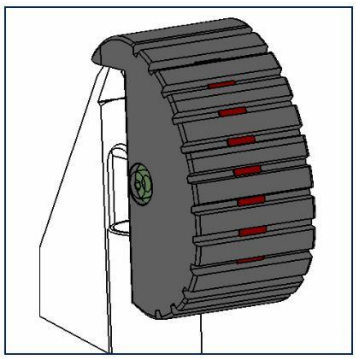
WSKAZÓWKA - Jeżeli okładziny stóp podnoszących są zużyte lub uszkodzone: należy zwrócić się do producenta lub autoryzowanego serwisu o wymianę obydwu nóg podnoszących.

WSKAZÓWKA - Ciśnienie powietrza w oponach musi wynosić 3,5 bara. Tylko wtedy hamulce bezpieczeństwa będą działać prawidłowo. Jeżeli ciśnienie powietrza jest zbyt niskie: należy dopompować opony. W przypadku uszkodzenia opon: należy zwrócić się do producenta, serwisu AAT lub certyfikowanego partnera.

Czerwone oznaczenia na rysunkach 1 + 2 służą jako wsparcie przy sprawdzaniu grubości okładziny.



Należy regularnie sprawdzać okładziny hamulców bezpieczeństwa pod kątem uszkodzeń i zużycia.



Regularnie sprawdzać okładziny stóp podnoszących pod kątem uszkodzeń i zużycia.



Regularnie sprawdzać ciśnienie opon.

7.3 Czyszczenie

OSTRZEŻENIE - Należy sprawdzić działanie hamulców bezpieczeństwa po czyszczeniu (rozdział 5.7).

OSTRZEŻENIE - Nie należy palić podczas czyszczenia.

OSTRZEŻENIE - Do czyszczenia należy używać tylko suchych ściereczek. Ściereczki nie mogą być mokre. Do wewnętrznych części wyrobu nie może dostać się wilgoć.

UWAGA - Urządzenie C120 należy trzymać z dala od źródeł zapłonu.

UWAGA - Nie należy używać do czyszczenia myjki wysokociśnieniowej.

WSKAZÓWKA - Raz w tygodniu (w razie zabrudzenia częściej) czyścić alkoholem hamulce bezpieczeństwa i bębny hamulcowe wewnątrz obręczy. Przestrzegać informacji o zagrożeniach związanych z alkoholem.

WSKAZÓWKA - Przestrzegać instrukcji producenta środka czyszczącego.

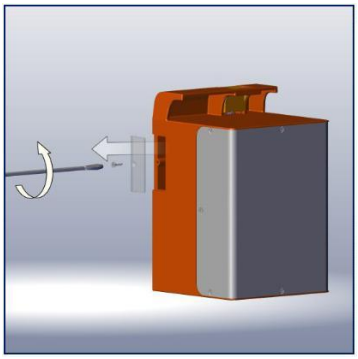
Zabrudzenia wszystkich elementów należy wytrzeć używając łagodnego środka czyszczącego.

7.4 Wymiana bezpieczników elektrycznych

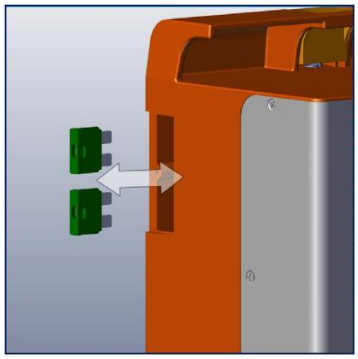
WSKAZÓWKA - Nie próbować naprawiać ani obchodzić uszkodzonych bezpieczników!. Wymienić uszkodzone bezpieczniki na nowe 40 A. Bezpieczniki zamienne są dostępne u producenta.

WSKAZÓWKA - W przypadku częstego przepalania bezpieczników: skontaktować się z producentem lub certyfikowanym partnerem.

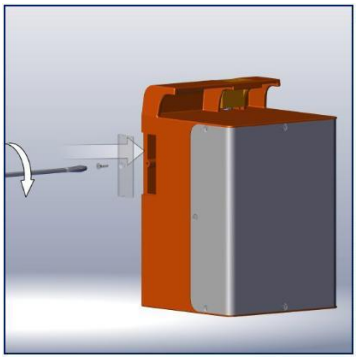
WSKAZÓWKA - Przed wymianą bezpieczników należy odłączyć ładowarkę / przetwornicę napięcia.



Odkręcić wkręt i zdjąć pokrywę bezpieczników z akumulatora.

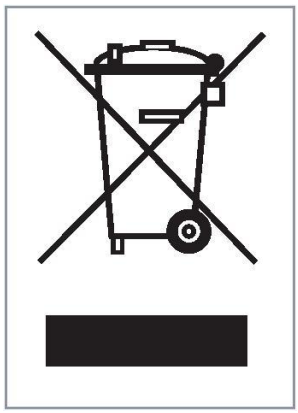


Zdejmij pokrywę i wyjmij bezpieczniki. Następnie włóż nowe 40A bezpieczniki.



Przyłóż pokrywę bezpieczników I przykręć ją wkrętem.

7.5 Utylizacja



Zgodnie z Dyrektywą WEEE produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. To oznaczenie wskazuje, że te produkty muszą być oddane do regionalnego punktu recyklingu po zakończeniu okresu użytkowania.

Proszę sprawdzić obowiązujące w Państwa kraju przepisy dotyczące utylizacji tego produktu, ponieważ implementacja dyrektywy WEEE jest różna w poszczególnych krajach i/lub nie obowiązuje poza WE.

Alternatywnie mogą Państwo zwrócić te produkty do AAT lub do właściwych wyspecjalizowanych dealerów, gdzie zostaną one odebrane w celu prawidłowej utylizacji.

7.6 Przechowywanie długoterminowe

Jeżeli urządzenie C120 nie jest używane przez dłuższy czas (np. kilka miesięcy), należy przestrzegać następujących wskazówek:

» Do wewnętrznych części wyrobu nie może dostać się wilgoć.
» Urządzenie C120 przechowywać w suchym miejscu o względnie niskiej wilgotności. W razie potrzeby chronić folią.
» Przechowywać urządzenie C120 tak, aby było chronione przed promieniowaniem słonecznym.
» Przechowywać urządzenie C120 tak, aby było niedostępne dla osób nieupoważnionych (w szczególności dzieci).
» Przed rozpoczęciem przechowywania wyjąć akumulator. Przestrzegać wskazówek w rozdziale 7.1.

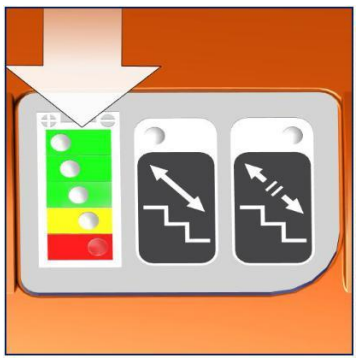
» Przed użyciem oczyścić urządzenie C120 (patrz rozdział 7.3).
» Przed ponownym uruchomieniem należy obowiązkowo sprawdzić poprawność działania funkcji elektrycznych i hamulców bezpieczeństwa.

8 Błędy w działaniu i rozwiązywanie problemów

OSTRZEŻENIE - Aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom, nie należy używać urządzenia C120, jeżeli wykazuje ono jakiekolwiek nietypowe zachowania.



Należy włączyć urządzenie C120.


Czerwona dioda LED miga. Patrz tabela "Typy awarii".



Wyłączyć urządzenie C120.

Należy włączyć urządzenie C120 ponownie.
Jeżeli dioda LED miga: skontaktować się z producentem, serwisem AAT lub certyfikowanym partnerem.

Typy awarii

Dioda LED miga	Typ awarii
1 raz	Przeładowanie
2 razy	Zbyt niskie napięcie, akumulator rozładowany
3 razy	Nadmierne napięcie
4 razy	Uszkodzona regulacja prędkości, przycisk GÓRA, przycisk DÓŁ, przycisk chodu, styki lub przewód zasilający
5 razy	Uszkodzony hamulec elektromagnetyczny
6 razy	Usterka w układzie elektronicznym

Rozwiązywanie problemów;

Problem	Sprawdzenie i ewentualne rozwiązanie
Nie można włączyć urządzenia C120	Czy wtyczka kabla spiralnego jest włożona i mocno przykręcona? Nie: Włożyć i dokręcić wtyczkę kabla spiralnego.
	Czy ładowarka jest podłączona? Tak: Odłączyć ładowarkę.
	Czy akumulator jest rozładowany? Tak: Naładować akumulator.
	Czy problem nadal występuje? Tak: skontaktować się z producentem, serwisem AAT lub certyfikowanym partnerem.
C120 nie porusza się	Skontaktować się z producentem, serwisem AAT lub certyfikowanym partnerem.
Nie można naładować akumulatora	Skontaktować się z producentem, serwisem AAT lub certyfikowanym partnerem.
Akumulator jest widocznie uszkodzony	Skontaktować się z producentem, serwisem AAT lub certyfikowanym partnerem.

9 Gwarancja i odpowiedzialność

Gwarancja

AAT Alber Antriebstechnik GmbH udziela gwarancji na wózek CargoMaster (z wyjątkiem akumulatorów ołowiowych) i wszystkie akcesoria, na okres jednego roku od daty odbioru, że produkty objęte gwarancją będą wolne od wad materiałowych i produkcyjnych.
Na akumulatory ołowiowo żelowe, których żywotność zależy od prawidłowej konserwacji, firma AAT Alber Antriebstechnik GmbH udziela gwarancji przez pół roku od daty wydania.

Gwarancja na urządzenie C120 nie dotyczy błędów, spowodowanych następującymi czynnikami:

» Uszkodzenie w wyniku nadmiernego obciążenia.
» Szkody wynikające z nieprawidłowego użytkowania.
» Uszkodzenie w wyniku siły fizycznej.
» Części ulegające naturalnemu zużyciu (okładziny hamulcowe, stopy podnoszące, opony pneumatyczne itp.).
» Niewłaściwa lub niedostateczna konserwacja ze strony klienta.
» Niedozwolone zmiany konstrukcyjne lub nieprawidłowe użytkowanie urządzenia C120 lub akcesoriów.
» Użytkowanie urządzenia C120 powyżej maksymalnej ładowności.
» Nieprawidłowe ładowanie akumulatorów ołowiowych.

Odpowiedzialność

AAT Alber Antriebstechnik GmbH jako producent urządzenia C120 nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody, gdy zostaną one spowodowane przez:

» Nieprawidłową obsługę urządzenia C120.
» Powierzanie napraw, montażu i innych prac nieautoryzowanemu serwisowi.
» Użycie urządzenia C120 wbrew instrukcji obsługi.
» Montaż części pochodzących z obcych źródeł lub połączenia ich z urządzeniem C120.
» Demontaż elementów urządzenia C120.
» Użytkowanie urządzenia C120 powyżej maksymalnej ładowności (np. zdeformowane osie, rama lub uchwyty).
» Powierzanie obsługi urządzenia C120 osobom nieletnim bez nadzoru (z wyjątkiem młodzieży powyżej 16 roku życia, szkolonej pod nadzorem).
» Użycie urządzenia C120 z niedostatecznie naładowanym akumulatorem.

10 Reklamacje i działania naprawcze

Jeżeli pojawią się nowe ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa w zakresie obsługi urządzenia C120, poinformujemy Państwa o tym. Aktualną wersję niniejszej instrukcji obsługi można zawsze znaleźć na naszej stronie internetowej. W przypadku wprowadzenia kolejnych zmian w produkcie lub podjęcia działań naprawczych, my i/lub nasi certyfikowani partnerzy poinformujemy Państwa na piśmie o wszystkich numerach seryjnych tym objętych. Jeżeli Państwa urządzenie C120 zostanie objęte wycofaniem produktu z rynku, zostaną Państwo poinformowani o wszystkich dalszych krokach, które należy podjąć.

AAT Alber Antriebstechnik GmbH · Postfach 10 05 60 · D-72426 Albstadt · Tel.: 0 74 31.12 95-0 · Faks: 12 95-35 · www.aat-online.de · info@aat-online.de

Translation of the original EC Declaration of Conformity according to EC Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II A

My,

AAT Alber Antriebstechnik GmbH

Ehestetter Weg 11

72458 Albstadt/Niemcy

niniejszym oświadczamy, że elektryczne schodołazy dla niżej wymienionych obciążeń spełniają wszystkie obowiązujące podstawowe wymagania w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z wymogami dyrektywy 2006/42/WE.

Art. nr. 100816/100820	**CargoMaster C120 S**
Art. nr. 100816/100821	**CargoMaster C120 F**
Art. nr. 100816/100822	**CargoMaster C120 V**

Produkty są oznaczone znakiem CE aby potwierdzić zgodność z dyrektywą.

Niniejsza deklaracja jest ważna tylko dla produktów o podanych powyżej numerach artykułów.

12/01/2021, Albstadt

Data, miejscowość

Daniel Mohr

Przedstawiciel ds. dokumentacji
Ehestetter Weg 11
72458 Albstadt

Martin Kober
Dyrektor zarządzający

Uwagi

Uwagi

Uwagi

AAT Alber Antriebstechnik GmbH
Postfach 10 05 60
72426 Albstadt · Niemcy
Telefon: +49 7431 1295-0
Faks: +49 7431 1295-35
info@aat-online.de · www.aat-online.de

Numer seryjny:

Dystrybutor:

Mobilex Sp. z o.o.
Duńska 3/5 91-204 Łódź
www.mobilex.pl
info@mobilex.pl

Ideen bewegen mehr